

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
21 October 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункты 12, 120 и 121 повестки дня

Доклад Экономического и Социального Совета

Бюджет по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов

Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений Экономического и Социального Совета, принятых на его основной и возобновленной основной сессиях 2003 года

Доклад Генерального секретаря*

Резюме

Настоящий доклад содержит подробную информацию о бюджетных потребностях, обусловленных резолюциями и решениями, которые были приняты Экономическим и Социальным Советом на его основной и возобновленной основной сессиях 2003 года и которые касаются: государственного управления и развития; устойчивого развития; прав человека; неправительственных организаций; науки и техники в целях развития; и специальной консультативной группы по проблемам африканских стран, переживших конфликты. Дополнительные расходы, обусловленные принятием этих резолюций и решений, оцениваются в 2 040 400 долл. США, из которых 1 197 700 долл. США могут быть покрыты за счет ассигнований на двухгодичный период 2002–2003 годов или двухгодичный период 2004–2005 годов. Остальные потребности в ассигнованиях на сумму 842 700 долл. США на двухгодичный период 2004–2005 годов подлежат покрытию в соответствии с процедурами, установленными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 41/213 от 19 декабря 1986 года и 42/211 от 21 декабря 1987 года.

* Этот доклад издается в настоящее время в силу необходимости координации его подготовки с подготовкой второго доклада об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов.



Если Генеральная Ассамблея согласится с предложением о проведении заседаний Социального форума в ходе сессий Подкомиссии по поощрению и защите прав человека, то расходы в объеме 226 200 долл. США можно будет избежать.

Последствия для бюджета по программам резолюции 2003/57 Экономического и Социального Совета, озаглавленной «Активизация деятельности и укрепление Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин», является темой отдельного доклада для пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется с целью информировать Генеральную Ассамблею о бюджетных потребностях, обусловленных резолюциями и решениями, принятыми Экономическим и Социальным Советом на его основной и возобновленной основной сессиях 2003 года.
2. Экономический и Социальный Совет принял ряд резолюций и решений, в которых санкционировал осуществление соответствующими функциональными комиссиями, постоянными комитетами или органами экспертов дополнительных мероприятий, включая проведение совещаний, помимо тех, ресурсы на проведение которых были утверждены в бюджете по программам на 2002–2003 годы и предусмотрены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов. В соответствии с правилом 31 правил процедуры Совета, до принятия этих резолюций и решений ему в надлежащих случаях представлялись заявления о последствиях для бюджета по программам. Информация о дополнительных потребностях, вытекающих из резолюций и решений Совета, приводится ниже.
3. Что касается дополнительных потребностей, связанных с конференционным обслуживанием, то в каждом случае Экономический и Социальный Совет был информирован о полной стоимости дополнительных услуг, которые предстоит предоставить, и о том, что в бюджете соответствующие ассигнования предусмотрены не были. С учетом этой информации Совету было указано на то, что по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание» предлагаемого бюджета по программам потребуются чистые дополнительные ресурсы. Принятое Советом решение о сокращении продолжительности регулярных сессий Комиссии по науке и технике в целях развития с двух недель до одной недели обуславливает экономию средств в размере 228 300 долл. США, предусмотренных на основе полного финансирования на двухгодичный период 2004–2005 годов.
4. В своем докладе о смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии 1999 года (A/54/7/Add.2), Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам, рассмотрев доклад Генерального секретаря по тому же вопросу (A/54/443), просил включать в будущие доклады по данному вопросу полную смету дополнительных потребностей с указанием всех расходов на конференционное обслуживание и не связанные с обслуживанием заседаний виды деятельности. В ответ на эту просьбу в приложении к настоящему докладу приводится информация о дополнительных потребностях, обусловленных принятыми Советом в 2003 году резолюциями и решениями, которые должны финансироваться за счет ассигнований, предусмотренных в бюджете по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов и смете предлагаемого бюджета по программам на 2004–2005 годы.

II. Дополнительные потребности, вытекающие из принятых Советом резолюций и решений

A. Резолюция 2003/60: «Государственное управление и развитие»

5. В соответствии с положениями пункта 4 резолюции E/2003/60 Экономический и Социальный Совет постановил, что Комитет экспертов по государственному управлению будет проводить свои сессии ежегодно, а не один раз в два года, в течение одной недели (см. E/2003/INF/2/Add.4).

6. Совет был в устной форме проинформирован о том, что проведение заседаний Комитета на ежегодной основе будет связано с дополнительными потребностями в покрытии расходов на поездки и выплате суточных и об отсутствии каких-либо дополнительных просьб в отношении конференционного обслуживания, обусловленного принятием этой резолюции.

7. В состав Комитета входят 24 члена, выступающих в своем личном качестве, и в настоящее время он уполномочен проводить раз в два года одну сессию продолжительностью в 10 рабочих дней. Учитывая опыт проведения заседаний Комитета в прошлом, в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов предусмотрены ассигнования в размере 170 700 долл. США на оплату поездок и выплату суточных членам Комитета в связи с их участием в этой проводимой один раз в два года сессии, которая запланирована на 2004 год. Решение об изменении периодичности и продолжительности сессий обусловит потребность в дополнительных ассигнованиях в размере 58 300 долл. США для оплаты поездок и терминальных расходов членов Комитета, при условии, что ежегодные сессии будут иметь продолжительность в пять рабочих дней каждая.

8. Потребности в этих дополнительных расходах не могут быть покрыты за счет ассигнований, предусмотренных по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов. **В результате принятия резолюции потребуются дополнительные ассигнования в размере 58 300 долл. США по разделу 9 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов.**

B. Резолюция 2003/61: «Будущая программа, организация и методы работы Комиссии по устойчивому развитию»

9. В своей резолюции 2003/61 Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее одиннадцатой сессии (E/2003/29), на которой Комиссия рассмотрела Йоханнесбургский план выполнения решений, принятый на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию. Согласно положениям этой резолюции, Комиссия, в частности:

а) будет строить свою работу на основе двухгодичных ориентированных на практические действия «циклов осуществления», предусматривающих проведение сессии по проведению обзора и сессии по принятию программных решений;

b) предлагает региональным комиссиям рассмотреть возможности организации в сотрудничестве с секретариатом Комиссии по устойчивому развитию региональных совещаний по выполнению решений для внесения вклада в работу Комиссии, согласно соответствующим положениям Йоханнесбургского плана выполнения решений. Желательно, чтобы такие совещания проводились до сессии Комиссии по устойчивому развитию по проведению обзора;

c) предлагает Генеральной Ассамблее рассмотреть возможность использования ресурсов, выделявшихся ранее бывшим специальным межсессионным рабочим группам Комиссии по устойчивому развитию, на цели содействия участию представителей государств — членов Комиссии в одном из региональных совещаний в ходе каждого цикла осуществления;

d) рекомендует Генеральной Ассамблее предусмотреть возможность использования ресурсов, выделенных для прекращения работы Комитета по энергетическим и природным ресурсам в целях развития, функции которого были возложены на Комиссию по устойчивому развитию, для оказания содействия деятельности Комиссии;

e) постановляет, что результаты работы Комиссии могли бы также включать обмен информацией о передовых методах и накопленном опыте, мероприятия по укреплению потенциала, обмен опытом, касающимся реализации надлежащих стратегий устойчивого развития, и партнерские отношения, способствующие осуществлению Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений;

f) постановляет утвердить многолетнюю программу работы Комиссии на период после 2003 года;

g) подчеркивает, что необходима эффективная система отчетности для обзора, оценки и контролирования прогресса в области осуществления Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений, обмена накопленным опытом и информацией о передовых практических методах, а также в выявлении принятых мер, возможностей и препятствий и трудностей на пути осуществления;

h) просит секретариат Комиссии, действуя в тесном сотрудничестве с другими организациями системы Организации Объединенных Наций:

i) представлять целенаправленную информацию, в которой описывались бы соответствующие тенденции, трудности, проблемы и новые вопросы;

ii) оказывать странам по их просьбе техническую помощь в подготовке национальных докладов за счет регулярных ресурсов и средств из внебюджетных источников;

i) постановляет, что необходимо продолжать укреплять вклад, вносимый в работу Комиссии основными группами, включая научные круги и работников сферы образования.

j) напоминает, что в Йоханнесбургском плане выполнения решений Комиссии поручено быть координационным центром при обсуждении вопросов

о партнерских отношениях, способствующих устойчивому развитию, и вновь указывает, что партнерские отношения как добровольные инициативы с участием множества заинтересованных сторон дополняют указанные обязательства, а не имеют целью подменить их;

к) подчеркивает, что партнерские отношения в контексте процесса Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и последующей деятельности следует развивать и создавать с учетом предварительной работы по вопросу о партнерских отношениях, проделанной в ходе подготовки к Всемирной встрече на высшем уровне, включая разработанные в Бали руководящие принципы и резолюцию 56/76 Генеральной Ассамблеи;

l) постановляет, что представление информации и отчетности партнерствами, зарегистрированными при Комиссии, должно быть транспарентным и достоверным и строиться на основе участия с учетом следующих элементов:

i) регистрация партнерских отношений должна быть добровольной и должна строиться на основе представления Комиссии письменных докладов. При представлении отчетности партнерства должны уделять первоочередное внимание своему вкладу в осуществление целей, задач и показателей Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений;

ii) партнерства должны представлять регулярные доклады, желательно не реже одного раза в два года;

iii) секретариату предлагается обеспечивать доступ к имеющейся у него информации о партнерствах, включая их доклады, путем ее включения в базу данных, доступную для всех заинтересованных сторон, в том числе через веб-сайт Комиссии и иными средствами;

iv) секретариату предлагается подготовить краткий доклад, содержащий сводную информацию о партнерствах, для рассмотрения Комиссией в соответствии с ее программой и организацией работы и при этом обратить особое внимание на уместность представления таких докладов в год проведения обзоров;

v) Комиссии в течение года проведения обзора следует обсудить вклад партнерств в содействии осуществлению Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений в целях обмена накопленным опытом и информацией о передовых практических методах для выявления и устранения проблем, пробелов и недостатков и подготовки, при необходимости, дополнительных руководящих указаний, в том числе в отношении отчетности, в годы принятия программных решений;

m) призывает осуществлять мероприятия, направленные на укрепление партнерских отношений в контексте процесса Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и последующей деятельности и облегчение создания новых партнерств, в том числе в рамках таких инициатив, как ярмарки партнерств и учебные центры, памятуя о важности обмена информацией о проводимых мероприятиях, особенно в рамках всей системы Организации Объединенных Наций.

10. Экономическому и Социальному Совету было представлено заявление о последствиях данной резолюции для бюджета по программам (E/2003/L.32). В связи с резолюцией 2003/61 не возникает никаких дополнительных потребностей в ресурсах, превышающих те, которые уже утверждены Генеральной Ассамблеей на двухгодичный период 2002–2003 годов, а также те, которые включены в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов.

11. Принятие Экономическим и Социальным Советом резолюции E/2003/61 обуславливает потребность в новых мероприятиях, которые должны осуществляться начиная с 2003 года и в течение двухгодичного периода 2004–2005 годов. Подлежащие осуществлению мероприятия относятся к подпрограмме 4 «Устойчивое развитие» программы 7 «Экономические и социальные вопросы» среднесрочного плана на период 2002–2005 годов и к разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов и предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов.

12. К числу изменений в предлагаемой программе работы на двухгодичный период 2002–2003 годов относится включение в нее подготовки информационно-справочных документов: а) докладов, которые будут положены в основу доклада Генерального секретаря о ходе подготовки докладов об осуществлении принятых решений с оценкой общего хода осуществления Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений; б) подробного обзора хода решения тематических групп задач текущего цикла, включая выявление затруднений и препятствий, а также анализ новых проблем и возможностей, включая накопленный опыт и передовую практику; в) сопоставительного анализа и оценки хода осуществления целей и задач Йоханнесбургского плана выполнения решений по вопросам, которые должны быть включены в повестку дня Комиссии по устойчивому развитию, в том числе выявление недостатков; г) обзора и анализа накопленного опыта; д) руководящих принципов в отношении партнерств; и е) исследования, которое необходимо провести по базе данных, подлежащей использованию в интересах партнерств в ходе первой сессии Комиссии по устойчивому развитию по вопросам обзора, которая состоится в начале 2004 года. Предлагается осуществить новые дополнительные мероприятия в 2003 году за счет привлечения имеющегося персонала при содействии консультантов, которые обеспечат специализированные услуги в областях, специалисты по которым в Секретариате отсутствуют. Потребности в ресурсах в 2002–2003 годах, оцениваемые в 181 800 долл. США и необходимые для осуществления этих мероприятий, будут покрыты за счет перераспределения ресурсов, ранее предусмотренных в бюджете для ныне уже упраздненного Комитета по энергетическим и природным ресурсам в целях развития.

13. Предлагаемая программа работы на двухгодичный период 2004–2005 годов по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы», содержащаяся в документе A/58/6 (раздел 9), будет изменена следующим образом:

2004–2005 годы Предлагаемый бюджет по программам (A/58/6 (Sect. 9))

<i>Раздел 9: пункт</i>	<i>Изменение</i>	<i>Мероприятия</i>
9.86(a)(iv) a	Будет добавлено	Региональные совещания в сотрудничестве с региональными комиссиями (5); межправительственные подготовительные совещания к тринадцатой сессии Комиссии (2005 год)
	Будет исключено	Заседания межсессионных вспомогательных органов (20)
9.86(a)(iv) b	Будет добавлено	Доклады о ходе осуществления (4); доклад о партнерствах (2) и доклад об улучшении подготовки национальных докладов (2); доклады по вопросам, указанным в программе работы Комиссии на 2005 год (сессия по принятию программных решений)
	Будет исключено	Всеобъемлющий доклад по наблюдению за ходом осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (1)
9.86(b)(vi) [новый]	Будет добавлено	Тематические исследования, обмен накопленным опытом и информацией о передовых практических методах в процессе осуществления с заострением внимания на вопросах, касающихся водных ресурсов, санитарии и населенных пунктов (12); организация мероприятий по укреплению потенциала в ходе сессий Комиссии по устойчивому развитию, включая учебные центры и ярмарки партнеров (4); налаживание связей с девятью основными группами для целей проведения консультаций, в том числе с научными экспертами и работниками сферы образования

14. Для осуществления новых мероприятий в течение двухгодичного периода 2004–2005 годов потребуются ресурсы в размере 235 900 долл. США для создания двух дополнительных должностей (соответственно класса С-5 и С-3) и не связанные с должностями ресурсы в размере 125 500 долл. США на цели, указанные в нижеследующей таблице:

Дополнительные потребности
Раздел 9: Экономические и социальные вопросы
Потребности в должностях

Одна должность класса С-5, создаваемая с 1 января 2004 года для координации, управления и оказания содействия Комиссии по устойчивому развитию в связи с созданием и обеспечением функционирования транспарентной системы информации о партнерствах. Соответствующие должностные функции будут включать планирование и координацию работы по проблематике партнерских отношений в целях содействия их установлению, проведения обзоров и под-

готовки докладов, а также облегчение обмена информацией, создание и обеспечение функционирования динамичной, интерактивной и удобной в использовании базы данных по партнерствам и решение ряда новых задач; (174 300 долл. США)

Одна должность класса С-3, создаваемая с 1 января 2005 года для проведения обзора и анализа конкретного прогресса в осуществлении Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений, определения препятствий, проблем и возможностей, изучения накопленного опыта, проведения тематических исследований, выявления пробелов и оказания качественного содействия в работе Комиссии по устойчивому развитию, а также для координации, анализа, оценки и обобщения обширной информации, поступающей из различных источников, и координации мероприятий по укреплению потенциала во время совещаний Комиссии; (61 600 долл. США)

Эксперты/консультанты

Специалисты по вопросам, по которым специалисты в секретариате отсутствуют, для оказания экспертной консультативной помощи при подготовке сессий Комиссии и осуществлении следующей деятельности: а) углубленный анализ ряда вопросов, которые будет рассматривать Комиссия; б) качественный сравнительный анализ прогресса в достижении целей и показателей Йоханнесбургского плана выполнения решений, включая отражение межсекторальных вопросов в рекомендациях, ориентированных на практические действия; и с) содействие развитию ориентированного на конкретные действия диалога с заинтересованными сторонами; (35 000 долл. США)

Общие оперативные расходы

Потребности в аренде оргтехники, ЛВС, услуг телефонной и факсимильной связи, подключении к оптическому диску, автоматизации делопроизводства и техническом обслуживании оборудования; (17 900 долл. США)

Раздел 29D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания

Потребности в разовых расходах, связанных с изменением/улучшением помещений и приобретением мебели, а также периодические расходы на аренду помещений; (72 600 долл. США)

Раздел 34. Налогообложение персонала (48 600 долл. США)

Раздел поступлений 1. Поступления по плану налогообложения персонала (&48 600 долл. США)

15. Дополнительные специализированные и экспертные консультационные услуги, в том числе в связи с организацией заседаний для проведения диалога, необходимых в ходе сессий Комиссии по устойчивому развитию по принятию программных решений в 2004–2005 годах, должны будут оказываться консультантами/экспертами по специальным вопросам, специалисты по которым в секретариате отсутствуют.

16. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов включает ассигнования в размере 555 300 долл. США для проведения четырех заседаний специальных межсессионных рабочих групп Комиссии по устойчивому развитию. Принятие резолюции 2003/61 предполагает роспуск специальных межсессионных рабочих групп. В этой связи предлагается использовать ассигнования, ранее предложенные для удовлетворения потребностей специальных межсессионных рабочих групп, для покрытия потребностей в ресурсах, изложенных в пункте 14 выше, на 2004–2005 годы, которые оцениваются в размере 361 400 долл. США. **Таким образом, принятие резолюции 2003/61 не приведет к возникновению потребностей в каких-либо дополнительных ресурсах сверх тех, которые уже утверждены на двухгодичный период 2002–2003 годов и включены в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов. В связи с принятием этой резолюции потребуются внести изменения в программу работы и предлагаемое штатное расписание по разделу 9 на двухгодичный период 2004–2005 годов.**

С. Решение 2003/242: «Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека»

17. Согласно положениям решения 2003/242, Экономический и Социальный Совет утвердил просьбу Комиссии по правам человека о том, чтобы ее рабочая группа провела совещание продолжительностью в 10 рабочих дней до шестидесятой сессии Комиссии с целью рассмотрения вариантов, касающихся разработки факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

18. В заявлении о последствиях для бюджета по программам (E/2003/L.31/Rev.1) Совет был проинформирован о том, что принятие решения 2003/242 повлечет за собой следующие потребности в конференционном обслуживании в 2003 году на сумму 342 200 долл. США: а) 337 800 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание» и б) 4400 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева». Для удовлетворения этих потребностей ассигнования в бюджете по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов не предусмотрены. В обзоре, проведенном Секретариатом, содержится вывод о невозможности гарантировать покрытие потребностей в этих дополнительных расходах за счет имеющихся ресурсов. С учетом ограниченного остатка средств, имеющихся в

резервном фонде на двухгодичный период 2002–2003 годов, Совет был проинформирован о процедуре, предусмотренной в пункте 9 приложения I к резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи, в соответствии с которой Совет может перенести это заседание на 2004 год. **Было принято решение о том, что заседание Рабочей группы будет перенесено на февраль-март 2004 года; таким образом, дополнительные потребности на сумму 337 800 долл. США по разделу 2 подлежат покрытию за счет средств резервного фонда на двухгодичный период 2004–2005 годов, которые должны быть утверждены Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии. Потребности в ассигнованиях на сумму 4400 долл. США по разделу 29Е будут покрыты за счет предполагаемых ассигнований.**

D. Решение 2003/253: «Рабочая группа Комиссии по правам человека для разработки проекта декларации в соответствии с пунктом 5 резолюции 49/214 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года»

19. Согласно положениям решения 2003/253, Экономический и Социальный Совет принял к сведению резолюцию 2003/57 Комиссии по правам человека от 24 апреля 2003 года и уполномочил рабочую группу, учрежденную во исполнение резолюции 1995/32 Комиссии от 3 марта 1995 года, провести совещание продолжительностью 10 рабочих дней до шестидесятой сессии Комиссии при том понимании, что расходы на проведение этого совещания будут покрываться за счет имеющихся ресурсов.

20. В связи с использованием формулировки «за счет имеющихся ресурсов» внимание Совета было обращено на положения раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблеи, в которых Ассамблея подтвердила, что рассмотрением административных и бюджетных вопросов должны заниматься Пятый комитет и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам.

21. Сумма расходов из расчета полного финансирования на мероприятия, предусмотренные в решении 2003/253, составляет 30 100 долл. США для покрытия расходов на устный перевод по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание», 7600 долл. США по разделу 24 «Права человека» и 1100 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева» в 2003 году. В бюджете по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов ассигнования на эти потребности не предусмотрены. **Будут приняты все меры для покрытия потребностей в этих расходах за счет пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2002–2003 годов. Информация о фактических расходах, связанных с этим видом деятельности, будет представлена Генеральной Ассамблее в контексте второго доклада об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов.**

E. Решение 2003/261: «Право на развитие»

22. Своим решением 2003/261 Экономический и Социальный Совет принял к сведению резолюцию 2003/83 Комиссии по правам человека от 25 апреля 2003 года и утвердил решение Комиссии продлить мандат Рабочей группы по

праву на развитие на один год и созвать ее пятую сессию продолжительностью 10 рабочих дней перед шестидесятой сессией Комиссии.

23. В своей резолюции 2003/83 Комиссия по правам человека просит также Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека созвать двухдневный семинар высокого уровня непосредственно перед началом следующей сессии Рабочей группы и в течение ее 10 рабочих дней, пригласив на него все соответствующие стороны, занимающиеся вопросами прав человека, торговли, финансов и развития, для рассмотрения и определения эффективных стратегий для включения права на развитие в политику и оперативную деятельность ведущих международных организаций/учреждений в качестве вклада в работу Подкомиссии по поощрению и защите прав человека над предлагаемым концептуальным документом.

24. Сумма расходов на проведение двухдневного семинара высокого уровня из расчета полного финансирования составит: а) 63 000 долл. США на подготовку документации по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание» при условии, что семинар будет проведен в течение сессии Рабочей группы в 2004 году, и б) 63 200 долл. США по разделу 24 «Права человека» на подготовку консультантами в течение двухгодичного периода 2004–2005 годов шести специальных докладов.

25. По результатам последующего анализа, проведенного Секретариатом, было установлено, что смета потребностей в ресурсах на подготовку документации может быть покрыта за счет ресурсов, включенных в раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов. **Потребности по разделу 2 (63 000 долл. США) должны будут покрываться за счет использования резервного фонда на двухгодичный период 2004–2005 годов, объем которого должен быть утвержден Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии.**

26. Что касается потребностей в ресурсах на оплату услуг консультантов, то предполагается, что сумма в 63 200 долл. США может быть покрыта за счет ассигнований в размере 206 600 долл. США, предназначенных для финансирования специальных экспертных услуг в области права на развитие и одобренных Экономическим и Социальным Советом мероприятий, которые предложены Генеральным секретарем по разделу 24 «Права человека» на двухгодичный период 2004–2005 годов. **Если Генеральная Ассамблея одобрит эти ассигнования при рассмотрении предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов, то никакие дополнительные ресурсы по разделу 24 не потребуются.**

Е. Решение 2003/264: «Социальный форум»

27. Своим решением 2003/264 Экономический и Социальный Совет принял к сведению решение 2003/107 Комиссии по правам человека от 22 апреля 2003 года и уполномочил Подкомиссию по поощрению и защите прав человека провести в Женеве ежегодный межсессионный форум по экономическим, социальным и культурным правам под названием «Социальный форум» продолжительностью два дня при участии 10 членов Подкомиссии в сроки, которые делали бы возможным участие 10 членов Подкомиссии, которые должны быть

назначены региональными группами Подкомиссии, а также разрешил предоставление всех услуг, необходимых для подготовки и обслуживания этого мероприятия. Следует напомнить, что в своем решении 2002/276 от 25 июля 2002 года Совет разрешил проведение в Женеве Социального форума продолжительностью два дня до начала пятьдесят четвертой сессии Подкомиссии с участием 10 ее членов с учетом регионального представительства и разрешил также предоставление всех секретариатских услуг, необходимых для подготовки и обслуживания этого мероприятия. В 2002 году непосредственно перед сессией Подкомиссии было проведено совещание, и все связанные с его проведением расходы были полностью покрыты за счет имевшихся ресурсов.

28. Если бы Социальный форум был проведен 11–12 августа 2003 года в период работы пятьдесят пятой сессии Подкомиссии, как первоначально предполагалось, то все потребности могли бы быть покрыты за счет имеющихся ресурсов. Однако Совет был проинформирован о том, что подготовительную работу к Социальному форуму не удастся завершить до 11 августа 2003 года. Никаких других сроков для проведения форума в рамках имеющихся ресурсов предусмотрено не было, и с учетом этого потребности в связи с проведением форума должны покрываться за счет дополнительных ассигнований. По результатам дальнейшего анализа было принято решение о том, что Социальный форум в 2003 году проводиться не будет.

29. Поскольку Совет одобрил проведение Социального форума в качестве ежегодного совещания, то начиная с двухгодичного периода 2004–2005 годов будут возникать дополнительные потребности. **Если ежегодные совещания не будут проводиться в период сессий Подкомиссии, дополнительные потребности составят: а) 135 200 долл. США по разделу 24 «Права человека», б) 1800 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева» и с) 191 000 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание».** Потребности в размере 1800 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева» могут быть покрыты за счет ресурсов, предложенных на двухгодичный период 2004–2005 годов, а остальные потребности должны покрываться за счет использования резервного фонда на двухгодичный период 2004–2005 годов, объем которого должен быть утвержден Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии. **Однако, если ежегодные совещания будут проводиться в период сессий Подкомиссии, никакие дополнительные ассигнования не потребуются.** Если же форум будет проводиться сразу же после сессии Подкомиссии, то в период 2004–2005 годов потребуются дополнительные ассигнования в размере 12 800 долл. США для выплаты суточных 10 членам форума в течение еще двух дней.

30. С учетом существенной разницы в расходах, связанных с тремя возможными вариантами сроков проведения Социального форума, Генеральная Ассамблея может пожелать предложить Экономическому и Социальному Совету организовывать его проведение либо в период проведения сессий Подкомиссии, либо сразу же по завершении ее сессий.

Г. Решение 2003/269: «Организация работы шестидесятой сессии Комиссии по правам человека»

31. Своим решением 2003/269 Экономический и Социальный Совет принял к сведению решение 2003/114 Комиссии по правам человека от 25 апреля 2003 года и разрешил для шестидесятой сессии Комиссии проведение восьми дополнительных заседаний с полным обслуживанием, включая краткие отчеты, в соответствии с правилами 29 и 31 правил процедуры функциональных комиссий Совета.

32. Совет утвердил также решение Комиссии по правам человека просить Председателя Комиссии на ее шестидесятой сессии сделать все возможное для организации работы сессии в рамках отведенного для этого времени, с тем чтобы дополнительные заседания, которые разрешены Советом, проводились лишь в случае крайней необходимости. Следует напомнить, что в своем решении 57/584 Генеральная Ассамблея предложила Совету пересмотреть его решение 2002/281, в котором Совет разрешил для пятьдесят девятой сессии Комиссии проведение 14 дополнительных заседаний с полным обслуживанием, включая краткие отчеты.

33. Сумма расходов из расчета полного финансирования на мероприятия, предусмотренные в этом проекте решения, составит в 2004 году 201 100 долл. США, которые распределяются следующим образом: а) 193 800 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание» и б) 7300 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева». В предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов не включены ассигнования на покрытие дополнительных потребностей в конференционном обслуживании.

34. После анализа, проведенного недавно Секретариатом, было установлено, что он не может покрыть за счет имеющихся ресурсов дополнительные потребности по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание», но при этом может покрыть дополнительные потребности в размере 7300 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева». **Дополнительные потребности в размере 193 800 долл. США по разделу 2 представляют собой расходы, подлежащие покрытию за счет резервного фонда на двухгодичный период 2004–2005 годов, объем которого должен быть утвержден Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии.**

Н. Решение 2003/278: «Возобновленная сессия Комитета по неправительственным организациям 2003 года»

35. Своим решением 2003/278 Экономический и Социальный Совет постановил санкционировать проведение Комитетом по неправительственным организациям возобновленной сессии в течение одной недели с 15 по 19 декабря 2003 года, с тем чтобы завершить работу его сессии 2003 года.

36. Предполагается, что Комитет проведет в общей сложности 10 заседаний. На всех заседаниях потребуются устный перевод на все шесть официальных языков, а предполагаемый объем документации, которая будет готовиться на

шести официальных языках, составит 120 страниц в предсессионный период, 10 страниц в период проведения сессии и 50 страниц после завершения сессии. С учетом этого сметные ассигнования на конференционное обслуживание, исчисленные из расчета полного финансирования, составляют 316 300 долл. США.

37. Секретариат проинформировал Комитет по неправительственным организациям в устном заявлении, сделанном в ходе его очередной сессии 2003 года, о том, что анализ графика заседаний показал, что в период с 15 по 19 декабря 2003 года конференционные помещения для проведения его возобновленной сессии 2003 года могут быть предоставлены. **Будет сделано все возможное, чтобы покрыть потребности в конференционном обслуживании за счет пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2002–2003 годов. Информация о фактических расходах на конференционное обслуживание в связи с проведением этого мероприятия будет представлена Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии в контексте второго доклада об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов.**

I. Решение 2003/280: «Доклад Комитета по политике в области развития о работе его пятой сессии: Тимор-Лешти»

38. Своим решением 2003/280 Экономический и Социальный Совет одобрил рекомендацию, содержащуюся в пункте 35(а) главы IV доклада Комитета по политике в области развития о работе его пятой сессии, и постановил включить Тимор-Лешти в перечень наименее развитых стран.

39. Согласно положениям резолюций Генеральной Ассамблеи 1798 (XVII) от 11 декабря 1962 года и 41/213 от 19 декабря 1986 года, путевые расходы, но не суточные оплачиваются Организацией в отношении не более чем пяти представителей каждого государства-члена, отнесенного к наименее развитым странам, в связи с участием в очередных сессиях Генеральной Ассамблеи, а также путевые расходы одного представителя в связи с участием в специальных или чрезвычайных сессиях Ассамблеи. По результатам анализа Секретариатом последствий решения 2003/280 Совета, проведенного после основной сессии Экономического и Социального Совета 2003 года, было установлено, что сметные потребности на оплату таких путевых расходов представителей Тимора-Лешти составляют 42 500 долл. США на 2003 год и 91 900 долл. США на двухгодичный период 2004–2005 годов. Были изучены возможности для покрытия потребностей в размере 42 500 долл. США на 2003 год в рамках ассигнований, утвержденных по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация», на двухгодичный период 2002–2003 годов, и был сделан вывод о том, что дополнительные потребности могут быть покрыты за счет имеющихся ресурсов. **Однако по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов требуются дополнительные ассигнования в размере 91 900 долл. США.**

Ж. Решение 2003/291: «Продолжительность будущих сессий Комиссии по науке и технике в целях развития»

40. Своим решением 2003/291 Экономический и Социальный Совет постановил, что продолжительность очередных сессий Комиссии будет составлять одну неделю.

41. На своем 9-м заседании Комиссии по науке и технике в целях развития, состоявшемся 9 мая 2003 года, Секретариат проинформировал Комиссию о предполагаемой экономии средств, выделенных на цели конференционного обслуживания, в связи с сокращением с двух недель до одной недели продолжительности ежегодных сессий Комиссии. Секретариат проинформировал также Комиссию о том, что если в проекте решения не будет предусмотрено иное, то он будет считать, что число экспертов и дней их пребывания на каждой ежегодной сессии Комиссии останется прежним и что объем ассигнований на покрытие путевых расходов экспертов, оказывающих Комиссии консультативные услуги, сохранится неизменным.

42. Секретариат полагает, что решение 2003/291 будет реализовываться на практике начиная с 2004 года. Сметная стоимость конференционного обслуживания каждой ежегодной сессии продолжительностью в одну неделю из расчета полного финансирования составляет 114 150 долл. США. Предполагается, что сокращение продолжительности каждой ежегодной сессии с двух недель до одной недели позволит сэкономить в течение двухгодичного периода 2004–2005 годов при условии полного финансирования 228 300 долл. США.

К. Решение 2003/310: «Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с социальными вопросами и вопросами прав человека»

43. В соответствии с положениями решения 2003/310 Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Комиссии по правам человека о работе ее пятьдесят девятой сессии (E/2003/23, часть I), в котором содержится текст резолюции 2003/34 Комиссии о праве на реституцию, компенсацию и реабилитацию для жертв грубых нарушений прав человека и основных свобод, в которой Комиссия просила Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека при содействии государств-членов, межправительственных организаций и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, провести с использованием имеющихся ресурсов консультативные совещания в целях завершения разработки «Основных принципов и руководящих положений, касающихся права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв нарушений международных норм в области прав человека и гуманитарного права» и, при необходимости, рассмотреть варианты принятия этих принципов и руководящих положений.

44. В связи с использованием фразы «с использованием имеющихся ресурсов» внимание Комиссии обращается на положения раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблее, в которой Ассамблея подтвердила, что рассмотрением административных и бюджетных вопросов должны заниматься

Пятый комитет и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам.

45. Сумма расходов из расчета полного финансирования в связи с конференционным обслуживанием второго консультативного совещания составит в течение двухгодичного периода 2002–2003 годов 94 300 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание» и 900 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева». В бюджете по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов ассигнования на удовлетворение этих потребностей не предусмотрены. **Будет сделано все возможное, чтобы покрыть потребности в конференционном обслуживании за счет пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2002–2003 годов по разделу 2. Информация о фактических расходах на конференционное обслуживание в связи с этим мероприятием будет представлена Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии в контексте второго доклада об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов.**

L. Решение 2003/311: «Специальная консультативная группа по Бурунди»

46. Своим решением 2003/311 Экономический и Социальный Совет, ссылаясь на свои резолюции 2001/1 от 15 июля 2002 года о создании специальной консультативной группы по проблемам африканских стран, переживших конфликты, и 2003/16 от 21 июля 2003 года о создании Специальной консультативной группы по Бурунди, постановил:

а) назначить постоянных представителей Бельгии, Бурунди, Франции, Эфиопии, Южной Африки и Японии при Организации Объединенных Наций в состав Специальной консультативной группы по Бурунди и назначить Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций Председателем Группы;

б) что Консультативная группа по Бурунди предложит участвовать в ее работе Постоянному представителю Гватемалы при Организации Объединенных Наций в качестве Председателя Экономического и Социального Совета и Постоянному представителю Анголы при Организации Объединенных Наций в качестве Председателя Специальной рабочей группы Совета Безопасности по предотвращению и разрешению конфликтов в Африке;

в) что Специальная консультативная группа проведет оценку гуманитарных и экономических потребностей Бурунди, проанализирует соответствующие программы поддержки и разработает рекомендации в отношении долгосрочной программы поддержки, основанной на приоритетах развития Бурунди, путем интеграции деятельности по оказанию помощи, восстановлению, реконструкции и развитию в рамках всеобъемлющего подхода к вопросам мира и стабильности, а также будет консультировать по вопросам, касающимся путей обеспечения адекватности, последовательности, скоординированности и эффективности помощи, содействующей осуществлению совместно предпринимаемых усилий;

d) просить Специальную консультативную группу по Бурунди с учетом специфики положения и потребностей в Бурунди представить к середине января 2004 года доклад о ее рекомендациях Совету.

47. Совету было представлено заявление о последствиях для бюджета по программам (E/2003/L.49), в котором было указано, что сметные потребности в ресурсах на деятельность, связанную с решением 2003/311, для покрытия расходов на поездки, выплату суточных и покрытие терминальных расходов составляют 85 000 долл. США (для восьми членов Консультативной группы предусматриваются ассигнования в размере 76 200 долл. США, а для сотрудника Департамента по экономическим и социальным вопросам — 8800 долл. США). **Была рассмотрена возможность покрытия расходов в размере 85 000 долл. США за счет ассигнований, утвержденных по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов, и с учетом информации о расходах на данную дату предполагается, что указанные дополнительные расходы можно будет покрыть за счет имеющихся ресурсов. Информация о соответствующих расходах будет представлена Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии в контексте второго доклада об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов.**

48. Предполагается также, что расходы на конференционное обслуживание, необходимое Консультативной группе, будут незначительными и поэтому будут покрываться за счет ресурсов, предусмотренных по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание» бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов.

III. Общий объем потребностей

49. Как указано в приложении к настоящему докладу, в результате принятия Экономическим и Социальным Советом резолюций и решений возникнут потребности в размере 2 040 400 долл. США, из которых 1 197 700 долл. США могут быть покрыты за счет имеющихся ресурсов, в результате чего чистые потребности в дополнение к первоначально предложенным ресурсам на период 2004–2005 годов составят 842 700 долл. США, как это указано в приведенной ниже таблице (более подробную информацию см. в приложении).

Дополнительные потребности в ассигнованиях

(В долл. США)

	<i>2004–2005 годы</i>
Раздел 1. Общее формирование политики, руководство и координация	91 900
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание	557 300
Раздел 9. Экономические и социальные вопросы	58 300
Раздел 22. Права человека (раздел 24 бюджета на двухгодичный период 2004–2005 годов)	135 200
Итого	842 700

IV. Резервный фонд

50. Как известно, в соответствии с процедурами, установленными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 41/213 от 19 декабря 1986 года и 42/211 от 21 декабря 1987 года, на каждый двухгодичный период создается резервный фонд для покрытия дополнительных расходов, возникающих в связи с выполнением мандатов директивных органов, не предусмотренных в бюджете по программам. В соответствии с этой процедурой, если предлагаются дополнительные расходы, превышающие наличные ресурсы резервного фонда, то соответствующие мероприятия можно осуществлять только путем передачи ресурсов, предусмотренных на неприоритетные виды деятельности, или путем внесения изменений в существующие мероприятия. В противном случае такие дополнительные мероприятия должны переноситься на последующий двухгодичный период.

51. В таблице, приведенной в пункте 49 выше, отражены дополнительные ассигнования, которые потребуются сверх ресурсов, первоначально предложенных на период 2004–2005 годов (842 700 долл. США). На данном этапе не представляется возможным определить, какие мероприятия в рамках разделов 1, 2, 9 и 24 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов можно было бы в течение этого двухгодичного периода прекратить, отложить, сократить или изменить в целях покрытия дополнительных потребностей в размере 842 700 долл. США.

V. Рекомендация

52. В связи с резолюцией Экономического и Социального Совета 2003/60 и его решениями 2003/242, 2003/261, 2003/264, 2003/269, 2003/280 и 2003/291 в дополнение к первоначально предложенным ресурсам на двухгодичный период 2004–2005 годов возникнут чистые потребности в размере 842 700 долл. США, которые распределяются по разделам следующим образом: раздел 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» (91 900 долл. США); раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание» (557 300 долл. США); раздел 9 «Экономические и социальные вопросы» (58 300 долл. США); раздел 24 «Права человека» (135 200 долл. США); и раздел 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» (72 600 долл. США). Сумма в размере 72 600 долл. США по разделу 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» компенсируется эквивалентным сокращением по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы». Дополнительная сумма в размере 48 600 долл. США по разделу 34 «Налогообложение персонала» покрывается эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».

53. Ассигнования по разделам 1, 2, 9, 24 и 29D предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов на покрытие указанных дополнительных потребностей не предусмотрены. В связи с этим в дополнение к ресурсам, предложенным в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов, испрашиваются чистые дополнительные ассигнования в размере 842 700 долл. США. Эта

сумма представляет собой расходы, подлежащие покрытию за счет резервного фонда на двухгодичный период 2004–2005 годов.

54. Если Генеральная Ассамблея пожелает принять меры, изложенные в пункте 30 выше, то потребности в ассигнованиях на период 2004–2005 годов составят не 842 700 долл. США, как указано в пункте 53 выше, а 616 500 долл. США.

Приложение

Сводные потребности, возникшие в связи с резолюциями и решениями, принятыми Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии 2003 года, с указанием потребностей в средствах и сумм, покрываемых за счет имеющихся ресурсов и за счет дополнительных ассигнований

	2002-2003 годы		2004-2005 годы	
	Потребности в ресурсах (все расходы покрываются за счет имеющихся ресурсов) ^a		Покрываются за счет имеющихся ресурсов	
	Раздел	В тыс. долл. США	Испрашиваемые ассигнования	Дополнительные ассигнования
	Раздел	В тыс. долл. США	Раздел	В тыс. долл. США
<i>Резолюции Экономического и Социального Совета</i>				
2003/60	Государственное управление и развитие	—	9	58,3
2003/61	Будущая программа, организация и методы работы Комиссии по устойчивому развитию	9	9	288,8
			29D	72,6
			34	48,6
			Раздел 1	(48,6)
			сметы по-	—
			ступлений	(48,6)
<i>Решения Экономического и Социального Совета</i>				
2003/242	Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека (резолюция 2003/18 Комиссии по правам человека)	—	2	337,8
			29E	4,4
				—
2003/253	Рабочая группа Комиссии по правам человека для разработки проекта декларации в соответствии с пунктом 5 резолюции 49/214 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года	2	—	—
		24	—	—
		27E	—	—
			—	—
2003/261	Право на развитие	—	2	63,0
		—	24	63,2
				—
2003/264	Социальный форум (решение 2003/107 Комиссии по правам человека)	—	2	191,0
		—	24	135,2
		—	29E	1,8
				—

	2002–2003 годы		2004–2005 годы	
	Потребности в ресурсах (все расходы покрываются за счет имеющихся ресурсов) ^a		Покрываются за счет имеющихся ресурсов	
	Раздел	В тыс. долл. США	Раздел	В тыс. долл. США
2003/269	–	–	2	193,8
Организация работы шестидесятой сессии Комиссии по правам человека (решение 2003/114 Комиссии по правам человека)	–	–	29E	7,3
2003/278	2	316,3	–	–
Возобновленная сессия Комитета по неправительственным организациям 2003 года	–	–	–	–
2003/280	1	42,5	1	91,9
Доклад Комитета по политике в области развития о работе его пятой сессии: Тимор-Лешти	–	–	2	(228,3)
2003/291	–	–	–	–
Продолжительность будущих сессий Комиссии по науке и технике в целях развития (E/2003/31)	2	94,3	–	–
2003/310	27E	0,9	–	–
Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с социальными вопросами и вопросами прав человека (E/2003/23 (Part I), резолюция 2003/34)	9	85,0	–	–
2003/311	–	–	–	–
Специальная консультативная группа по Бурунди	–	–	–	–
Итого		759,6		1 280,8
				438,1
				842,7

^a Сметные расходы на дополнительную деятельность, осуществление которой запрошено Комиссией по правам человека и которая связана с регулярной деятельностью, будут финансироваться за счет существующих ассигнований; такие расходы в настоящую таблицу не включены.